

FOREIGN CURRENCY PURCHASE APPLICATION
ĐƠN XIN MUA NGOẠI TỆ



Date/Ngày/...../.....

Applying amount / Số tiền xin mua:

Mode of payment / Phương thức thanh toán:

Currency / Amount: Loại tiền / Số tiền	Debit currency / account no. : Ghi nợ tài khoản số Credit currency / account no.: Ghi có tài khoản số
---	--

Purpose of purchase / Mục đích xin mua ngoại tệ

<input type="checkbox"/> Staff's business trip / working / travelling overseas Công tác/du lịch nước ngoài cho nhân viên <input type="checkbox"/> Expatriate staff's salary/allowance payment Trả lương/trợ cấp cho nhân viên người nước ngoài <input type="checkbox"/> Payment for imported goods Thanh toán hàng hóa nhập khẩu <input type="checkbox"/> Payment for offshore services/transfer of technology Thanh toán dịch vụ nước ngoài/chuyển giao công nghệ <input type="checkbox"/> Payment for offshore loan (principal and/or interest) Trả nợ nước ngoài (gốc và/ hoặc lãi)	<input type="checkbox"/> Transfer of legal capital or reinvested capital (foreign investors) Chuyển vốn đầu tư hoặc tái đầu tư (nhà đầu tư nước ngoài) <input type="checkbox"/> Transfer of profit (foreign investors) Chuyển lợi nhuận (nhà đầu tư nước ngoài) <input type="checkbox"/> Contribution of capital to investment projects in VN Góp vốn vào dự án đầu tư tại VN <input type="checkbox"/> Transfer for investment outside VN Chuyển vốn đầu tư ngoài VN <input type="checkbox"/> Others (please specify): Mục đích khác (xin nêu rõ)
---	--

I/We undertake to use this foreign currency in accordance with State Bank of Viet Nam's foreign exchange control and other related regulations and be fully responsible for this use.

Tôi/chúng tôi cam kết sử dụng số ngoại tệ được mua theo đúng qui định về quản lý ngoại hối và các qui định khác có liên quan của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam và xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về việc sử dụng này.

Applicant's signature & company seal Chữ ký khách hàng và dấu công ty	For Bank Use Only Phần dành cho Ngân Hàng
	<input type="checkbox"/> Agree to sell Đồng ý bán
	<input type="checkbox"/> Not agreeable to sell / Reason Không đồng ý bán / Lý do
	Authorised signature Chữ ký hữu quyền